

ž VY`]'b`?Ya VYf[. 'A]hhY`U`hYf`]W\ Yg
A Uf_hgdY_hU_Y`'VY[Y]ghYfh'; fc» 'i bX
?`Y]b`°

9f`YVYb`G]Y`XUg`a]hhY`U`hYf`]W\ Y`A Uf_hgdY_hU_Y`]'b`?Ya VYf[
Ua`&+"`i bX`&, "'ž`]'a]h`A i g]_ž?i`]'bUf]_i bX`gdUbbYbXYb
5_h]cbYb`ZØf`X]Y`[UbnY` : Ua`]`Y"

ž`?Ya VYf[`k]fX`Ub`X]YgYa`K cW\YbYbXY`Y]b`[Ubn`VYgcbXYfYg
: Ygh[YZY]Yfhž`XUg`b]W\h`bi f`6Ygi W\Yf`Ui g`XYf`FY[]cbž`gcbXYfb
Ui W\`@]YV\UVYf`XYg`A]hhY`U`hYfg`Ubn]Y`h`8]Y`&%"`5i ZU[Y`XYg
a]hhY`U`hYf`]W\Yb`A Uf_hg`V]YhYh`Y]bY`FY]gY`]b`Y]bY`j Yf[Ub[YbY
NY]hž`X]Y`Xi fW\`Y]b`j]Y`Z`h][Yg`Dfc[fUa`a`'i bX`Y]bY`]\ghcf]gW\Y
5ha`cgd`ÀfY`[Ydf`À[h`]gh"

9]b` : Ygh`ZØf`U`Y`G]b`bY

8 Ug`Dfc[fUa`a`'VY[]bbh`Ua`GUa`ghU[ž`XYb`&+"`ž`]'a`%'`.'`\$`i` \f
a]h`Y]bYf`9f`ØZbi b[gnYfYa`cb]Yž[YZc`[h]cb`Y]bYa`D`Uhn`cbnYfh
XYg`K]hhYbVYf[Yf` : UbZUFYbni [g"8]Y`Cf[Ub]gUhc`fYbž`XYf`J`YfY]b
?Ya VYf[Yf`@]YVYbgnY]hYb`ž`\UVYb`ZØf`X]Y`6Ygi W\Yf`Y]bY`J]Y`nU`
j`cb`5hhfU_h]cbYb`j`cfVYfY]hYhž`XUfi`bhYf`ØVYf`&\$`Gh`ÀbXY`a]h
a]hhY`U`hYf`]W\Yb`GdY]gYb`i bX` ; Yhf`Àb`_Yb"8]Y` ; ÀghY` \UVYb`X]Y
A`Ò[`]W\`_Y]hž`Zf]gW\`[YVUW`_YbYg`6fchž`\Yfn`UZhYg` : `Y]gW\`j`ca
Gd]Y» ž`9]bh`ØdZY`gck]Y`gØ»Yg` ; YV`À`_ni`dfcV]YfYb`i bX`g]W\`a]h
A`Yh`'Y]bYa`hfUX]h]cbY`Y`b`<cb][k`Y]b`'ni`YfZf]gW\Yb"

5hhfU_h]j`Y`5_h]j]h`À`hYb`ZØf`U`Y`
5`hYfg[fi`ddYb

B]W\h`bi f`XUg`Y]V`]W\Y`K`c`\`ghY`h]a` : c`_i`g`5`b`j`YfgW\]YXYbYb

GhAbXYb`_ObbYb`HY]`bY\`a Yf`\fY ; YgWk]W`_Wk_Y]h]b`GdcfhUfhYb
k]Y`6c[YbgWk]Y»Yb`i bX`5l hk YfZYb`i bhYf`6Yk Y]g`ghY`Yb`"9]bY
VYgcbXYfY`5hhfU_h]cb`k]fX`XUg` <cdZYbV`ØhYbgWk`i W_Xi Y` `gY]bž
XUg`XYb`6Ygi WkYfb`X]Y`A Ò[`]Wk_Y]h`V]YhYhž`]\fY`Hf]b_ZYgh][_Y]h
\YfUi gni ZcfXYfb`"Ni XYa`k]fX`XUg`hfUX]h]cbY`Y`8i Y` `?Ya VYf[
gi Wk`h`XYb`BU[Y`a Y]ghYf`j]Y`Y`5bn]Y\i b[gdi b_hY`V]YhYb`": Øf`X]Y
Øb[YfYb`6Ygi WkYf`[]Vh`Yg`nU`\fY]WkY
l bhYf\U`hi b[ga Ò[`]Wk_Y]hYbž`XUfi bhYf`Y]bY`<ØdZVi f[ž
?]bXYfgWka]b_Yb`i bX`X]Y`VY`Y]VhYb`GhcW`!`i bX`GWk Yfh_Åa dZY"

A i g]_U`]gWk Y`6Y[`Y]hi b[`i bX`HUb`n`]a `: fY]Yb

8]Y`J YfUbg`hU`hi b[`k]fX`a i g]_U`]gWk`i a fU\`a h`Xi fWk`a Y\`fYfY
; fi ddYbž`X]Y`a]h`\]ghcf]gWkYb`≠ghfi a YbhYb`Ui ZhfYhYb`"9]b
VYgcbXYfYg`<][\`][\`h`g]bX`X]Y` F UVYbVfØXYf ž`X]Y`a]h`\`fYf
Y]bn][Ufh][Yb`A]gWk`i b[`Ui g`: c`_!ž`A]hhY`U`hYf!`i bX`K Y`ha i g]_ZØf
[i hY`Gh]a a i b[`gcf[Yb`"G]Y`k YfXYb`X]Y`; ÅghY`ni a`A]hUbnYb
i bX`A]hZY]Yfb`Y]b`UXYb`"9]b`k Y]hYfYf`<Ø\Ydi b_h`k]fX`XUg`?cbnYfh
XYf`≠]g\!`: c`_!6UbX` 8YUX`A Ubg`<UbX` `Ua`GUa ghU[UVYbX`gY]bž
XUg`X]Y`5ha cgd\ÅfY`Ui ZcW_Yfhi bX`X]Y`6Ygi WkYf`ni a`HUb`nYb
Ub]a]Yfh"

9]b`GcbbhU[`j c` `Yf`HfUX]h]cbYb

8Yf`GcbbhU[ž`XYb`&, "i`ž`ghUfhY`h`a]h`Y]bYa` ; chhYgX]Ybghi bhYf
ZfY]Ya`<]a a Y`i a`-`l \f`i bX`V]YhYh`UbgWk`]Y»YbX`X]Y
A Ò[`]Wk_Y]h`ni a`: fØ\gWk`cddYb`a]h`GdYW`_i WkYb`"l k Y`K c`ž`XYf
J cfg]hnYbXY`XYg`J YfY]bgž`Åi »Yfh[fc»Y`<cZbi b[Yb`Ui ZY]bYb
[i hYb`6Ygi WkYf`ni gdfi Wk`i bX`Y]b`Ub[YbY\`a Yg`K YhYf"

8Ug`: Ygh]b`?Ya VYf[`nY][`h`b]Wk`h`bi f`X]Y`: fYi XY`Ua` : Y]Yfbž
gcbXYfb`Ui Wk`X]Y`K YfhgWk`Åhni b[`ZØf`HfUX]h]cbYb`i bX
; Ya Y]bgWk`UZh`Gc`WkY`J YfUbg`hU`hi b[Yb`ZØfXYfb`XYb`_i`hi fY`Yb
5i ghUi gWk`i bX`ghÅf`_Yb`XUg`; Ya Y]bgWk`UZhg[YZØ\`]]b`XYf`F Y[]cb`"
9g`V`Y]Vh`ni `cZZYbž`XUgg`X]Y`?FØbi b[`XYg`K cWkYbYbXYg`XYb
a Y]ghYb`6Ygi WkYfb`]b`9f]bbYfi b[`V`Y]Vh"

8YhU]g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY